

## ПОЄДНАННЯ ТРАДИЦІЙНИХ ТА НОВІТНІХ ФОРМ У ВИКЛАДАННІ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТАМ-МЕДИКАМ

*Нагачевська Світлана Анатоліївна*

*кандидат філологічних наук, доцент,*

*доцент кафедри філософії, біоетики та іноземних мов,*

*Одеський національний медичний університет*

Сучасний світ трансформується на наших очах. Акценти його розвитку зміщуються до новітніх інформаційно-комунікативних технологій. Цікавим у цьому сенсі постає питання поєднання традиційних та сучасних методів навчання в галузі викладання іноземних мов, зокрема латинської мови студентам вищих медичних закладів.

Найбільш прийнятним засобом «пожвавити» процес опанування професійної термінологічної бази лікарської справи видається застосування інтерактивних методів навчання. Обсяг анатомічної, клінічної та фармацевтичної лексики для засвоєння, граматична складова матеріалу є традиційними. Творчий підхід може бути реалізований у способах викладення, заохочення, організації начального процесу та способах перевірки засвоєння матеріалу.

В цьому сенсі різноманітні інтерактивні методи, складовими яких є процеси змагання (в ігрових техніках) та кооперації (в групових), демонструють значно вищі показники засвоєння матеріалу. Елементи гри, що не потребують значних витрат часу, можуть бути застосовані на різних етапах заняття як для контролю засвоєння, так і для відпрацювання навичок і закріплення нового матеріалу.

Різнноманітні форми позааудиторної роботи ефективні для реалізації проектних та творчих завдань. Вони надають додаткові можливості внести в процес навчання елементи творчості з боку викладача та підсилюють

мотивацію до поглибленого вивчення предмету та реалізації власних здібностей і амбіцій з боку студента шляхом участі у проектній діяльності, інтелектуальних конкурсах та олімпіадах з предмету.

Консервативна медична латина, що зводиться до анатомічної, клінічної та фармацевтичної номенклатури та набору стандартних рецептурних формул за рахунок впровадження сучасних методик отримує шанс використати переваги інтерактивних методів навчання. Такими перевагами є заохочення до інтелектуальної активності та самостійності кожного здобувача вищої освіти, можливість зворотного зв'язку, формування навичок міжособистісної взаємодії у групі. Викладач у цьому випадку спрямовує діяльність студентів, формує мотивацію, допомагає виправляти помилки, контролює результати діяльності. Елементи різні форм та прийомів інтерактивного навчання: творчі завдання, метод малих груп, навчальні ігри, конкурси проектів, тестування, тощо можуть з успіхом виконувати будь-яку з традиційних функцій навчального процесу на різних його етапах.

Найбільш ефективним методом підсилення мотивації є ігровий елемент, який може бути реалізованим як індивідуально (перемагає той, хто виконав завдання першим), так і у малих групах. Сюди можна віднести різноманітні лексичні ігри: анаграми, кросворди, підбір пар «слово – переклад», термінологічні диктанти. Такі ігри можуть бути ефективною формою контролю домашнього завдання із заучування лексики. Лексичні головоломки можна використовувати і на олімпіадах. Завдання такого типу дають кожному учаснику можливість оцінити свою успішність. Словотворчі ігри доцільно використовувати у розділі «Клінічна термінологія» для закріплення нового матеріалу. В ситуаційних іграх студентам пропонуються витяги з історії хвороби реальних хворих для пояснення всіх клінічних термінів, що зустрілися. Пожвавлює процес навчання пропозиція самостійно знайти помилки у виконаному завданні, викладачем оголошується лише їх кількість.

Проектний метод, як і ігровий, легко здійснений і ефективний при вивченні латинської мови. Студентам пропонуються теми проектів, які можуть мати дослідницький чи реферативний характер і можуть бути реалізовані індивідуально або в малих групах. Захисти проводяться наприкінці кожного заняття і можуть бути застосовані у якості основи для участі у студентській науковій конференції. Інформація, знайдена студентами під час роботи над проектами, виявляється цікавою та корисною не лише самим авторам проекту, а й слухачам, розширюючи їх кругозір та підвищуючи загальнокультурну компетенцію. В цьому контексті можуть бути використані конкурси перекладів, конкурс ілюстрацій до латинських крилатих виразів тощо.

Інформаційно-комунікативні технології можуть використовуватися як в аудиторній, так і в позааудиторній роботі. Наприклад, тести служать як засобом контролю, так і засобом навчання, самопідготовки до занять, тренувань.

Презентації під час дистанційних занять виступають у якості наочності, замінюючи традиційні крейду та дошку, плакати та роздатковий матеріал. Підтримуючи активне використання студентами Інтернету для отримання інформації, слід формувати навички відбору та оцінювання інформації. Самостійність мислення, високий рівень самоорганізації – необхідні якості для успішного дистанційного навчання. Контролюючим засобом з боку викладача може виступати застосування як різноманітних типів тестування за допомогою, наприклад, Google-форм, так і традиційна перевірка письмових завдань.

Таким чином, поєднання інформаційно-комунікативних технологій з традиційними методами викладання і контролю робить процес навчання захоплюючим, дієвим і дає позитивні результати.